



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1/Add.66  
24 September 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать шестая (внеочередная) сессия  
13-31 августа 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным  
и культурным правам

Непал

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Непала об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.45) на своих 44, 45 и 46-м заседаниях (E/C.12/2001/SR.44-46), состоявшихся 22 и 23 августа 2001 года, и на своем 55-м заседании (E/C.12/2001/SR.55), состоявшемся 29 августа 2001 года, утвердил следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменные ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов (E.C.12/Q/NEP/1). Вместе с тем он выражает сожаление по поводу девятилетней задержки с представлением первоначального доклада и задержки с представлением письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов.

3. Комитет с удовлетворением отмечает открытый и откровенный характер конструктивного диалога с делегацией и ее готовность ответить на вопросы и принять сделанные Комитетом замечания, однако сожалеет по поводу отсутствия экспертов из столицы, которые могли бы ответить на все технические вопросы.

#### В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает заявление государства-участника о том, что соблюдение перечисленных в Пакте прав может рассматриваться в судебном порядке. Кроме того, он с удовлетворением отмечает чрезвычайные полномочия Верховного суда издавать приказы о соблюдении основополагающих прав граждан.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 1996 году Непал подписал проект соглашения о техническом сотрудничестве и меморандум о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара по правам человека и что в рамках этого проекта был осуществлен ряд мероприятий в таких областях, как отправление правосудия, присоединение к договорам, выполнение обязательств по представлению докладов, укрепление Национальной комиссии по правам человека, публикация на языке непали сборника ратифицированных Непалом международных договоров и оказание поддержки неправительственным организациям.

6. Комитет приветствует создание независимой Национальной комиссии по правам человека, а также создание под председательством ответственного секретаря секретариата Кабинета министров Комитета по организации осуществления плана действий по правам человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий.

7. Комитет приветствует создание в 1995 году министерства по вопросам благополучия женщин и детей и социального обеспечения.

8. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона о борьбе с торговлей людьми, который направлен против торговли женщинами и детьми и предусматривает осуществление в этих целях соответствующих мер на национальном и региональном уровнях.

9. Комитет приветствует отмену в 2000 году системы подневольного сельскохозяйственного труда (Kamaiya).

10. Комитет отмечает, что государство-участник упразднило и признало наказуемой практику полигамии, требования приданого, "деуки" (традицию "посвящения" девочек какому-либо богу или богине, после чего они становятся "храмовыми проститутками"), а также проституцию среди представителей касты беди.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

11. Комитет отмечает, что осуществлению усилий государства-участника по соблюдению его обязательств в соответствии с Пактом препятствуют высокие темпы прироста населения, замедление экономического роста, его внешний долг, политика приватизации и либерализации, а также маоистские волнения, которые негативным образом сказываются на соблюдении экономических, социальных и культурных прав населения, и особенно наиболее уязвимых и маргинализированных групп общества.

12. Кроме того, Комитет признает, что распространенность в Непале определенных обычаев и традиций по-прежнему препятствует осуществлению предусмотренных в соответствии с Пактом прав женщин и девочек.

13. Комитет отмечает, что национальная экономика государства-участника в значительной степени зависит от сельскохозяйственной деятельности в сельских районах.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

14. Комитет выражает сожаление в связи с неясным статусом Пакта в рамках национального законодательства государства-участника и отсутствием прецедентов рассмотрения дел, касающихся каких-либо прав, предусмотренных Пактом.

15. Комитет отмечает, что государством-участником был утвержден ряд планов по различным аспектам прав человека, однако сожалеет об отсутствии в них конкретных ориентиров, позволяющих оценить уровень или степень достигнутых результатов.

16. Комитет глубоко обеспокоен масштабами нищеты в Непале, особенно в сельских районах, в которых наиболее остро ощущаются проблемы, связанные с нищетой и дискриминацией в отношении женщин. В этой связи он отмечает, что цели, установленные в Девятом плане и предусматривающие постепенное сокращение уровня нищеты с 42 до 32%, достигнуты не были. Кроме того, он отмечает, что в стране до сих пор не создана комиссия по снижению уровня бедности.

17. Комитет с обеспокоенностью отмечает закрепленное в законах неравенство между женщинами и мужчинами в таких областях, как наследование, режим совместного владения собственностью обоими супругами, развод, сохранение опеки над детьми в случае развода и повторного брака и передача гражданства детям на равных основаниях. Он выражает также свою обеспокоенность в связи с существующим де-факто неравенством между мужчинами и женщинами в непальском обществе, несмотря на законодательные гарантии равенства. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает низкий уровень представленности женщин на государственной службе, высокий уровень неграмотности среди женщин и неравное вознаграждение за труд равной ценности.

18. Комитет глубоко обеспокоен большим числом случаев продажи женщин и девочек в целях проституции. Он также выражает сожаление по поводу продолжающей существовать практики полигамии, требования приданого, "деуки" и проституции среди представителей касты беди, особенно в сельских районах.

19. Комитет обеспокоен высоким уровнем бытового насилия и отсутствием конкретного законодательства в данной области.

20. Комитет обеспокоен высокими уровнями безработицы и неполной занятости в Непале и отсутствием учебных программ, обеспечивающих профессиональную подготовку.

21. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что вопросы, касающиеся земельной и аграрной реформ, до сих пор не получили должного внимания, и поэтому арендаторы не получили надлежащих гарантий землепользования, а большое число крестьян до сих пор не являются землевладельцами.

22. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на упразднение в июле 2000 года сельскохозяйственного кабального труда - так называемой системы "Кама", освобожденные батраки сталкиваются с многочисленными проблемами, включая отсутствие жилья, земли, работы и образования для своих детей.

23. Комитет обеспокоен тем, что минимальная оплата труда является недостаточной для обеспечения достойного уровня жизни для трудящихся и их семей, особенно в сельскохозяйственном секторе.

24. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не ратифицировало Конвенции МОТ № 29, 81, 87 и 182.

25. Комитет выражает сожаление по поводу существования положений в действующем законодательстве государства-участника, гласящих, что нравственная распущенность (термин, который определен недостаточно точно и который может приводить к случаям произвольного толкования) является законным основанием для отстранения от должности, увольнения или лишения доступа к занятию постов на государственной службе.
26. Комитет выражает свою озабоченность по поводу большой распространенности детского труда в Непале, особенно в сельских районах.
27. Комитет с сожалением отмечает, что 29% населения не имеет доступа к питьевой воде, 90% - медицинскому обслуживанию и 84% - канализации.
28. Комитет обеспокоен по поводу случаев принудительного выселения, например перемещения людей без выплаты соответствующей компенсации или обеспечения надлежащих мер в связи с переселением в ходе реализации проектов по строительству гидроэлектростанций в Кулехани и Маршинагди.
29. Комитет с озабоченностью отмечает, что в качестве беженцев власти признают только тибетцев, прибывших в Непал до 1990 года, и бутанцев. Кроме того, он отмечает, что, тогда как тибетские беженцы подвергаются надлежащему обращению, беженцам из Бутана не разрешается устраиваться на работу, они лишены свободы передвижения за пределами своих лагерей и не имеют равного с непальскими гражданами доступа к здравоохранению и образованию.
30. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не присоединилось к Конвенции о статусе беженцев 1951 года, Протоколу к ней 1967 года, Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. Он также отмечает, что власти Непала не предусмотрели создания какого-либо механизма для обращения с несопровождаемыми детьми-беженцами.
31. Комитет обеспокоен высоким уровнем младенческой и детской смертности, особенно в сельских районах. Кроме того, он отмечает, что многие дети в сельских районах страдают от недоедания.
32. Комитет с глубоким сожалением отмечает высокий уровень материнской смертности, особенно в сельских районах, преимущественно в результате небезопасных и нелегальных абортов, а также тот факт, что ожидаемая продолжительность жизни женщин в Непале ниже, чем ожидаемая продолжительность жизни мужчин.

33. Комитет с тревогой отмечает, что закон полностью запрещает аборт, которые считаются уголовным преступлением и караются строгими наказаниями, что аборт не могут проводиться даже в тех случаях, когда беременность угрожает жизни женщины или является результатом инцеста или изнасилования. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что имеющиеся службы планирования семьи не функционируют из-за нехватки финансовых ресурсов.

34. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с текущим национальным планом в области здравоохранения на период 1997-2017 годов роль государства в развитии национальной системы оказания медицинской помощи сведена к минимуму в результате проведения новой политики либерализации и приватизации. Он также отмечает, что имеющиеся в Непале службы по охране психического здоровья являются недостаточными и что на местах программы по охране психического здоровья не проводятся.

35. Комитет глубоко обеспокоен тем, что эпидемия ВИЧ/СПИДа распространяется в государстве-участнике угрожающими темпами, что является результатом коммерческого секса, торговли женщинами и детьми и секс-туризма.

36. Комитет отмечает, что государство-участник ввело бесплатное начальное образование, однако обеспокоен тем, что политика обязательного образования все еще не проводится на практике. Кроме того, он отмечает наличие значительного различия между количеством мальчиков и девочек, зачисляемых в начальную школу, высокий уровень отсева среди учащихся и низкое качество образования в государственных школах.

#### Е. Предложения и рекомендации

37. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы положения Пакта полностью учитывались при разработке и осуществлении любой политики, касающейся экономических, социальных и культурных прав, и чтобы они действительно могли применяться в судебном порядке.

38. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы обязательства Непала по Пакту учитывались во всех аспектах его переговоров с такими международными финансовыми учреждениями, как Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирная торговая организация, для обеспечения надлежащей защиты экономических и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

39. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить разработку и принятие национального плана действий в области прав человека, в том числе по вопросам экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий 1993 года и в контексте открытого и обеспечивающего широкое участие процесса консультаций,. Он также просит государство-участник включить текст такого плана в его второй периодический доклад Комитету.
40. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Национальная комиссия по правам человека не ограничивала свою деятельность лишь гражданскими и политическими правами, а также уделяла равное внимание экономическим, социальным и культурным правам.
41. Комитет рекомендует Непалу учитывать положения Пакта в связи с осуществлением политики, программ и проектов в области снижения степени остроты проблемы нищеты. Он также рекомендует государству-участнику создать комиссию по снижению уровня нищеты. В этой связи государству-участнику предлагается обратить внимание на заявление по вопросу о нищете, которое было принято Комитетом 4 мая 2001 года.
42. Комитет настоятельно призывает государство-участник более строго соблюдать существующее законодательство и включить в него гендерные аспекты в целях повышения степени равенства мужчин и женщин, особенно в вопросах, касающихся семьи, занятости, условий труда и представленности на государственной службе и в администрации.
43. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять или обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего такие виды традиционной практики, как полигамия, "деуки" и проституция среди представителей касты беди, требование о предоставлении приданого и ограничение доступа женщин к владению землей и семейным имуществом, нарушающее права женщин и девочек, а также принять меры для искоренения такой практики всеми средствами, включая проведение национальных информационно-просветительских программ.
44. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретное законодательство, касающееся бытового насилия в отношении женщин и детей.

45. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по обеспечению соблюдения законодательства и установить административные механизмы и системы контроля в целях предупреждения и пресечения торговли женщинами и детьми. Кроме того, он рекомендует активизировать меры по возвращению, реабилитации и реинтеграции в общество женщин, ставших жертвами такой торговли.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник эффективно осуществлять на практике законодательство и программы, призванные покончить с дискриминацией в отношении лиц, принадлежащих к касте "далитов" и к категории освобожденных батраков, в частности в сфере доступа к жилью, работе и образованию.

47. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по сокращению уровня безработицы посредством, в частности, обеспечения специального образования и профессиональной подготовки, особенно в сельскохозяйственном секторе.

48. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор его законодательства и принять все необходимые меры в целях дальнейшего осуществления аграрной реформы и решения вопросов, связанных с землепользованием и землевладением.

49. Комитет рекомендует установить минимальный размер оплаты труда, исходя из критериев достаточного жизненного уровня в государстве-участнике, особенно для лиц, занятых в сельскохозяйственном секторе.

50. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать все соответствующие конвенции МОТ, в частности конвенции МОТ № 29, 81 и 87.

51. Комитет настоятельно призывает государство-участник точнее определить термин "нравственная распущенность", с тем чтобы его нельзя было произвольно использовать в качестве основания для отстранения от занимаемой должности, увольнения или лишения доступа к занятию должностей на государственной службе.

52. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для усиления существующего законодательства в области детского труда и улучшить механизмы контроля в целях обеспечения соблюдения этого законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить его сотрудничество с ИПЕК/МОТ и рассмотреть вопрос о ратификации конвенции № 182 МОТ (наихудшие формы детского труда).

53. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в соответствии с замечаниями общего порядка Комитета № 4 и 7 адекватную компенсацию и надлежащие меры по переселению для лиц, подвергшихся принудительному выселению в результате осуществления таких проектов в области развития, как строительство гидроэлектростанций в Кулехани и Маршинагди.

54. Комитет рекомендует государству-участнику признать в качестве беженцев не только тибетцев и выходцев из Бутана, а также обеспечить одинаковое обращение с тибетскими и бутанскими беженцами. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе беженцев 1951 года, Протоколу к ней 1967 года, Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

55. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры с целью решения проблем, связанных с подпольными абортными, нежелательными беременностями и высоким уровнем материнской смертности. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник усилить программы и службы по планированию семьи и охране здоровья, особенно в сельских районах, и разрешить аборты в тех случаях, когда беременность угрожает здоровью женщин или является результатом изнасилования или инцеста.

56. Комитет предлагает государству-участнику в его следующем периодическом докладе представить данные о планах в области здравоохранения, рассчитанных на более короткий срок, а также более подробную информацию о лицах, имеющих психические расстройства, и о доступности лечения в частных госпиталях и медицинских учреждениях для более маргинализированных слоев населения.

57. Комитет рекомендует, чтобы начальное и базовое образование стало бесплатным и обязательным для всех лиц без дискриминации по признаку пола, этнического происхождения, религии или социального статуса.

58. Государству-участнику настоятельно рекомендуется принять комплексный план по обеспечению образования для всех (ОДВ), как это предусмотрено в пункте 16 Дакарских рамок действий. При разработке и выполнении его плана по ОДВ государству-участнику настоятельно рекомендуется учесть подготовленные Комитетом замечания общего порядка 11 и 13 и замечание общего порядка № 1 Комитета по правам ребенка, а также создать эффективную систему контроля за выполнением плана. Государству-участнику также предлагается продолжить получение технических советов и помощи от ЮНЕСКО в связи с разработкой и выполнением его плана по ОДВ.

59. Комитет настоятельно призывает государство-участник включать целевые показатели с целью оценки степени достижения результатов, ожидаемых на различных этапах деятельности, в свои планы действий в различных областях, касающихся прав человека, с тем чтобы можно было осуществлять контроль за результативностью принятых мер.
60. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы проекты, касающиеся приватизации систем водоснабжения, предусматривали непрерывный, гарантируемый и приемлемый с точки зрения затрат доступ к воде местных общин, групп коренного населения, а также групп общества, находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинальном положении.
61. Комитет рекомендует государству-участнику обращаться за дальнейшей технической помощью и продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека и соответствующими специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности в целях подготовки его второго периодического доклада Комитету.
62. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-участник консультироваться с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества при подготовке второго периодического доклада.
63. В заключение Комитет просит государство-участник представить его второй периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о принятых им мерах по осуществлению рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

-----